

# „Uigurisches Wörterbuch“

## Gesamtabkürzungsverzeichnis

Stand: September 2024

Dieses Verzeichnis enthält in alphabetischer Reihenfolge alle Abkürzungen, die in den bisher erschienenen oder im Druck befindlichen Bänden I, 1-3 (Verben), in den Bänden II, 1-3 (Nomina) sowie in den Bänden III, 1-3 (Fremdelemente) verwendet werden. Das Gesamtabkürzungsverzeichnis wird nach Erscheinen eines neuen Bandes regelmäßig von Jens Peter Laut aktualisiert.

ab.	abakantürkisch
Abk.	Abkürzung
Abl.	Ablativ (vgl. AGr S. 88)
absol.	absoluter Gebrauch eines Verbs ohne Verbalergänzungen
ADAW	Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin
Adnom.	adnominale Belege (= Attribute) (vgl. Einleitung, Abschnitt 2.2)
Adv.	adverbale Belege (= Ergänzungen des Verbs) (vgl. Einleitung, Abschnitt 2.2)
AGr	Alt türkische Grammatik (= Bibliographie, Nr. 32)
AKD TYK	Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu
Akk.	Akkusativ (vgl. AGr S. 87, 88)
AKPAW	Abhandlungen der Königlich Preußischen Akademie der Wissenschaften
altiran.	altiranisch
anat.	anatolisch
Anm.	Anmerkung
Antith.	Antithese
AoF	Altorientalische Forschungen
AOH	Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae
Aor.	Aorist
APAW	Abhandlungen der Preußischen Akademie der Wissenschaften
Äquat.	Äquativ
ar.	arabisch
ARIRIAB	創価大学国際仏教学高等研究所 Sōka daigaku kokusai bukkuyōgaku kōtō kenkyūjo. Annual report of the International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University
atü.	alttürkisch
az.	azerbaidchanisch

bar.	barabatürkisch
baschk.	baschkirisch
BBAW	Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
Bd.	Band
BEB	Jonathan Silk (ed.): <i>Brill's Encyclopedia of Buddhism</i> . Leiden–Boston. 2015 ff.
BEFEO	Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient
BHS	Buddhist Hybrid Sanskrit
BK	Bilgä Kagan-Inschrift
br	Brāhmī-Schrift
BSOAS	Bulletin of the School of Oriental and African Studies
BSOS	Bulletin of the School of Oriental Studies
BTAD	Bitig Türkoloji Araştırmaları Dergisi
Buddh., buddh.	Buddhismus, buddhistisch
CAJ	Central Asiatic Journal
Cas. ind.	Casus indefinitus (vgl. AGr S. 86)
CEToM	A Comprehensive Edition of Tocharian Manuscripts (Website der Universität Wien) ( <a href="https://www.univie.ac.at/tocharian/">https://www.univie.ac.at/tocharian/</a> )
chak.	chakassisch
chin.	chinesisch
Christ., christl.	Christentum, christlich
chwār.	chwārezm-türkisch
Dat.	Dativ (vgl. AGr S. 87)
DDB	Digital Dictionary of Buddhism ( <a href="http://www.buddhism-dict.net">http://www.buddhism-dict.net</a> )
DEA	Dil ve Edebiyat Araştırmaları
Def.	Definitum (vgl. Einleitung, Abschnitt 2.2)
Dem., dem.	Deminutivum, deminutiv
den., denom.	Denominal
Der.	Derivation
deskr.	deskriptiv (vgl. AGr S. 131, 132)
dev.	deverbal
d.h.	das heißt (s. auch sc.!)
DHR	Dynamics in the History of Religions
DKPAM	Daśakarmaphāvadānamālā
Dir., dir.	Direktiv, direktivisch (vgl. AGr S. 89)
Dittogr.	Dittographie
Dok.	Dokument

dopp.	doppelt
dt.	deutsch
DTA	Digitales Turfan Archiv der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften ( <a href="http://turfan.bbaw.de">http://turfan.bbaw.de</a> )
ellipt.	elliptischer Gebrauch eines Verbs
enkl.	enklitisch
Erg., erg.	Ergänzung, ergänze!
et pass.	et passim
etw.	etwas (zur Kennzeichnung des Akk. der Sache)
etym., Etym.	etymologisch, Etymologie
f.	die folgende Seite
Faks.	Faksimile
ff.	die folgenden Seiten
fl.	floruit
Fn.	Fußnote
fragm.	fragmentarisch
Fut.	Futurum (vgl. AGr S. 115)
Gen.	Genitiv (vgl. AGr S. 87)
gr.	griechisch
GRETEL	Göttingen Register of Electronic Texts in Indian Languages ( <a href="http://gretil.sub.uni-goettingen.de/gretil.html">gretil.sub.uni-goettingen.de/gretil.html</a> )
Hilfsv.	Hilfsverb (vgl. AGr S. 126–132)
HÜTAD	Hacettepe Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Dergisi
hybr. Skr.	hybrides Sanskrit
hypertr.	hypertroph
ideogr.	ideographisch
idg.	indogermanisch
IJJ	Indo-Iranian Journal
IJOUS	International Journal of Old Uyghur Studies
Imp., imp.	Imperativ, imperativisch
Indef.	Indefinitum (vgl. Einleitung, Abschnitt 2.2)
indir.	indirekt
Instr.	Instrumental (vgl. AGr S. 89)
Intrans., intrans.	Intransitivum, intransitiv

Interj.	Interjektion
iran.	iranisch
JA	Journal Asiatique
jak.	jakutisch
Jg.	Jahrgang
JIABS	Journal of the International Association of Buddhist Studies
JIP	Journal of Indian Philosophy
j-m	jemandem (zur Kennzeichnung des Dat. der Pers.)
j-n	jemanden (zur Kennzeichnung des Akk. der Pers.)
JOAS	Journal of the American Oriental Society
JOTS	Journal of Old Turkic Studies
JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society
kar.	karaimisch
karach.	karachanidisch
karag.	karagassisch
karakalp.	karakalpakisch
Kāš.	Maḥmūd al-Kāšġarī
Kaus., kaus.	Kausativum, kausativisch
kaz.	kazachisch
KB	Kutadgu Bilig
kblk.	karatschaibalkarisch
ket.	ketisch
kir.	kirgisisch
klass.	klassisch
kmk.	kumückisch
koib.	koibalisch
Koll.	Kollektivum, Kollektiv-Zahl
kom.	komanisch
Komm.	Kommentar
Komp.	Kompositum, Komposition
Kond.	Konditionalis (vgl. AGr S. 132)
Konj.	Konjunktion
Kons., kons.	Konsonant, konsonantisch
Kont.	Kontext
Kontam.	Kontamination
Konv., konv.	Konverb, konverbial (vgl. AGr S. 119–125)
Korr., korr.	Korrektur, korrigiere!

krm.	krim-türkisch
KT	Kültegin-Inschrift
küär.	küärik-türkisch
leb.	lebedisch
li.	links
Lok., lok.	Lokativ, lokativisch (vgl. AGr S. 88)
m	manichäische Schrift
m.	Mitte, mittleres Drittel der Seite
ma.	mandschurisch
Man., man.	Manichäismus, manichäisch
männl.	männlich
metaphor.	metaphorisch
MIO	Mitteilungen des Instituts für Orientforschung
mir.	mitteliranisch
mittelind.	mittelindisch
mitteltürk.	mitteltürkisch
mmo.	mittelmongolisch
mo.	mongolisch
mod. [I]	modal (vgl. AGr S. 129–131)
mod. [II]	modern (Sprache)
mp.	mittelpersisch
MS	Monumenta Serica
Ms.	Manuskript
nan.	nanaisch
neg.	negiert; negativ
Nom.	Nomen
Nom. act.	Nomen actoris (vgl. AGr S. 60)
Nom. priv.	Nomen privativum (vgl. AGr S. 62)
np., npers.	neupersisch
N.S.	New Series
nuig.	neuigurisch
Num.	Numerale, Zahlwort
o.	oben, oberes Drittel, obere Hälfte der Seite
ÖAW	Österreichische Akademie der Wissenschaften
Obl.	Obliquus (Tocharisch, Sogdisch)

od.	oder
oir.	oirotisch
OLZ	Orientalistische Literaturzeitung
onomatopoet.	onomatopoetisch
Opp.	Opposition
Ord.	Ordinalzahl
osm.	osmanisch
özb.	özbekisch
Pag.	Paginierung
Part.	Partikel, undeklinierbares Element (vgl. Einleitung, Abschnitt 2.3)
parth.	parthisch
Pass.	Passiv
pass.	passim (sehr häufig belegt, nicht alle Belege zitiert)
Perf.	Perfekt (vgl. AGr S. 112, 113)
Pers.	Person(en)
phil.-hist. Kl.	philosophisch-historische Klasse
Pl.	Plural
Poss.-Suff.	Possessiv-Suffix (vgl. AGr S. 97–99)
Postpos.	Postposition (vgl. AGr S. 135–146)
PPP	Partizip Perfekt Passiv
präklass.	präklassisch
pron.	pronominal
Pron.	Pronomen (vgl. Einleitung, Abschnitt 2.2)
provis.	provisorisch
Punkt., punkt.	Punktierung, punktiert
(r) / r	Runenschrift
r.	recto, auf der Vorderseite
re.	rechts
reg.	Regierte
RO	Rocznik Orientalistyczny
s	sogdische Schrift
s.	siehe!
S.	Seite
sag.	sagaisch
sak.	sakisch
sar.-uig.	neuigurischer Dialekt von Gansu

Satzeinl.	Satzeinleitung
sc.	scilicet [s. auch d.h.]
schor.	schorisch
SDAW	Sitzungsberichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin
SEC	Studia Etymologica Cracoviensia
semant.	semantisch
Sg.	Singular
SHCS	人文社会論叢』人文科学篇 Jinbun shakai ronsō. Jinbun kagaku hen. Studies in the Humanities; Cultural Sciences
SIAL	Studies on the Inner Asian Languages
SKPAW	Sitzungsberichte der Königlich Preußischen Akademie der Wissenschaften
Skr., skr.	Sanskrit, sanskritisch
s. o.	siehe oben!
SOF	Studia Orientalia edidit Societas Orientalis Fennica
sog.	sogenannt
sogd.	sogdisch
soj.	sojonisch [s. auch tuw.!]
SPAW	Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften
SPBMS	Studia Philologica Buddhica Monograph Series
s. u.	siehe unten!
Suff.	Suffix
SÜTAD	Selçuk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Dergisi
s.v.	sub voce
syr	syrische Schrift
tangut.	tangutisch
tar.	Tarantschi-Dialekt
tat.	tatarisch
TDA	Türk Dilleri Araştırmaları (İstanbul)
TDAD	Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi
TDAYB	Türk Dili Araştırmaları Yıllığı – Belleten
TDED	Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi. Journal of Turkish Language and Literature
TDİD	Türk Dünyası İncelemeleri Dergisi / Journal of Turkish World Studies
TDK	Türk Dil Kurumu
tel.	teleutisch
temp.	temporal
Term. tech.	Terminus technicus, Fachausdruck
tib.	Tibetisch
TIES	Tocharian and Indo-European Studies

tkm.	türkmenisch
TL	Turkic Languages
tob.	tobol-tatarisch
toch. A/B	tocharisch A/B
Trans., trans.	Transitivum, transitiv
TS	Türkçe Sözlük (= Bibliographie, Nr. 833)
tschag.	tschagataisch
tschuw.	tschuwaschisch
TTKB	Türk Tarih Kurumu – Belleten
ttü.	türkeitürkisch
tub.	tubatürkisch
TUBA	Journal of Turkish Studies. Türklük Bilgisi Araştırmaları
TULIP	東京大学言語学論集 Tōkyō daigagaku gengo-gaku ronshū / Tokyo University Linguistic Papers
tuw.	tuwinisch [ersetzt z. T. die Abkürzung soj.]
u	uigurische Schrift
u.	unten, unteres Drittel, untere Hälfte der Seite
u. a.	und anderes
UAJb	Ural-Altäische Jahrbücher
u. ä.	und ähnliches
Übers., übers.	Übersetzung, übersetze!
übertr.	übertragene Bedeutung, Metapher, Metonymie
uig.	uigurische Sprache
unpubl.	unpubliziert
unvollst.	unvollständig
urtü.	urtürkisch
usw.	und so weiter
v.	verso, auf der Rückseite
Var.	Variante(n)
Varr.	Varianten
VdSUA	Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica
Verbalnom.	Verbalnomen
vgl.	vergleiche!
viell.	vielleicht
VOHD	Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland
Vok., vok.	Vokal, vokalisch
Vol.	Voluntativ



weibl.	weiblich
Wh	Worthäufung (vgl. UW 2010, Einleitung, Abschnitt 2.4)
WMO	Written Monuments of the Orient
wörtl.	wörtlich
WZKM	Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes
WZKS	Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens
Z.	Zeile
ZAS	Zentralasiatische Studien (Universität Bonn)
z.B.	zum Beispiel
ZDMG	Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft
ZRGG	Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte